

GREAT VESPERS ON SEPTEMBER 07 FEAST OF THE NATIVITY OF THE THEOTOKOS

Priest: Blessed is our God, always, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: Amen.

Come, let us worship and fall down before God our King.

Come, let us worship and fall down before Christ, our King and our God.

Come, let us worship and fall down before Christ Himself, our King and our God.

THE PSALM OF INTRODUCTION—PSALM 103

Reader: Bless the Lord, O my soul; O Lord my God, Thou hast been magnified exceedingly. Confession and majesty hast Thou put on, Who coverest Thyself with light as with a garment, Who stretchest out the heaven as it were a curtain; Who supporteth His chambers in the waters, Who appointeth the clouds for His ascent, Who walketh upon the wings of the winds, Who maketh His angels spirits, and His ministers a flame of fire.

Who establisheth the earth in the sureness thereof; it shall not be turned back forever and ever. The abyss like a garment is His mantle; upon the mountains shall the waters stand. At Thy rebuke they will flee, at the voice of Thy thunder shall they be afraid.

The mountains rise up and the plains sink down, unto the place where Thou hast established them. Thou appointedst a bound that they shall not pass, neither return to cover the earth. He sendeth forth springs in the valleys; between the mountains will the waters run. They shall give drink to all the beasts of the field; the wild asses will wait to quench their thirst. Beside them will the birds of the heaven lodge, from the midst of the rocks will they give voice.

He watereth the mountains from His chambers; the earth shall be satisfied with the fruit of Thy works. He causeth the grass to grow for the cattle, and green herb for the service of men, to bring forth bread out of the earth; and wine maketh glad the heart of man. To make his face cheerful with oil; and bread strengtheneth man's heart.

The trees of the plain shall be satisfied, the cedars of Lebanon, which Thou hast planted. There will the sparrows make their nests; the house of the heron is chief among them. The high mountains are a refuge for the harts, and so is the rock for the hares.

He hath made the moon for seasons; the sun knoweth his going down. Thou appointedst the darkness, and there was the night, wherein all the beasts of the forest will go abroad; young lions roaring after their prey, and seeking their food from God. The sun ariseth, and they are gathered together, and they lay them down in their dens. Man shall go forth unto his work, and to his labor until the evening. How magnified are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all.

The earth is filled with Thy creation. So is this great and spacious sea, wherein are things creeping innumerable, small living creatures with the great. There go the ships; there this leviathan, whom Thou hast made to play therein. All things wait on Thee, to give them their food in due season; when Thou givest it them, they will gather it. When Thou openest Thy hand, all things shall be filled with goodness; when Thou turnest away Thy face, they shall be troubled. Thou wilt take their spirit, and they shall cease; and unto their dust shall they return. Thou wilt send forth Thy Spirit, and they shall be created; and Thou shalt renew the face of the earth.

Let the glory of the Lord be unto the ages; the Lord will rejoice in His works. Who looketh on the earth and maketh it tremble, Who toucheth the mountains and they smoke. I will sing unto the Lord throughout my life, I will chant to my God for as long as I have my being.

May my words be sweet unto Him; I will rejoice in the Lord. O that sinners would cease from the earth, and they that work iniquity, that they should be no more. Bless the Lord, O my soul.

The sun knoweth his going down. Thou appointedst the darkness, and there was the night. How magnified are Thy works, O Lord! In wisdom hast Thou made them all.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Alleluia, Alleluia, Alleluia. Glory to Thee, O God. (THRICE)
O our God and our Hope, glory to Thee!

THE GREAT EKTENIA

Deacon: In peace, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace from above, and for the salvation of our souls, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For the peace of the whole world, for the good estate of the Holy Churches of God, and for the union of all men, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this Holy House, and for those who with faith, reverence, and fear of God, enter therein, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For our father and Metropolitan PHILIP, for our Bishop JOSEPH, for the venerable Priesthood, the Deaconate in Christ, for all the clergy and the people, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: (In the United States) For the President of the United States, for all civil authorities, and for our Armed Forces everywhere, let us pray to the Lord.

(In Canada) For Her Majesty, the Queen, for the Prime Minister of Canada, for all civil authorities, and for our Armed Forces everywhere, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That He will aid them and grant them victory over every enemy and adversary, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For this city, and for every city and land, and for the faithful who dwell therein, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For healthful seasons, for abundance of the fruits of the earth, and for peaceful times, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For travelers by sea, by land, and by air; for the sick and the suffering; for captives and their salvation, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: For our deliverance from all tribulation, wrath, danger, and necessity, let us pray to the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the Saints: let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever and unto ages of ages.

Choir: Amen.

“O LORD, I HAVE CRIED” IN TONE SIX

Choir: O Lord, I have cried out unto Thee, hear Thou me; hear Thou me, O Lord. O Lord, I have cried out unto Thee, hear Thou me. Give ear to the voice of my supplication when I cry out unto Thee: hear Thou me, O Lord.

Choir: Let my prayer be set forth before Thee as the incense, and the lifting up of my hands as the evening sacrifice; hear Thou me, O Lord.

- + Set a watch, O Lord, before my mouth, and a protecting door round about my lips.
- + Incline not my heart to evil words, to make excuses in sins.
- + With men that work iniquity; and I will not communicate with the choicest of them.
- + The just man shall correct me in mercy and shall reprove me; but let not the oil of the sinner anoint my head.
- + For my prayer also shall still be against the things with which they are well pleased; their judges falling upon the rock have been swallowed up.
- + They shall hear my words, for they are sweet; as when the thickness of the earth is broken upon the ground, their bones are scattered by the side of hell.
- + But to Thee, O Lord, Lord, are mine eyes; in Thee have I put my trust, take not away my soul.

- + Keep me from the snare which they have laid for me, and the traps of the workers of iniquity.
- + Let the wicked fall into their own nets, whilst I alone escape.
- + I cried unto the Lord with my voice, with my voice unto the Lord, did I make my supplication.
- + I poured out my supplication before Him; I showed before Him my trouble.
- + When my spirit was overwhelmed within me, then Thou knewest my path.
- + In the way wherein I walked have they secretly laid a snare for me.
- + I looked on my right hand, and beheld, but there was no man that would know me.
- + Refuge failed me; no one cared for my soul.
- + I cried unto Thee, O Lord; I said: Thou art my refuge and my portion in the land of the living.
- + Attend unto my cry, for I am brought very low.
- + Deliver me from my persecutors, for they are stronger than I.

Verse 10. Bring my soul out of prison, that I may praise Thy Name.

Verse 9. The righteous shall wait for me until Thou recompense me.

Verse 8. Out of the depths have I cried to Thee, O Lord, Lord hear my voice.

Verse 7. Let Thine ears be attentive to the voice of my supplication.

For the Nativity of the Theotokos in Tone Six

Verse 6. If Thou, O Lord, shouldest mark iniquities, O Lord, who shall stand? For with Thee there is forgiveness.

Today hath God Who sitteth on noëtic thrones prepared Himself a holy throne on earth. He Who hath established the heavens in wisdom hath, by His love to mankind, made a living heaven; for from a barren stem He hath brought forth His Mother, a life-bearing branch. Thou God of wonders and Hope of the hopeless, O Lord, glory to Thee.

Verse 5. Because of Thy Name have I waited for Thee, O Lord; my soul hath waited upon Thy word, my soul hath hoped in the Lord.

This is the day of the Lord; wherefore, rejoice ye nations; for behold the chamber of Light, the scroll of the Word of life hath come forth from the womb; the gate facing the east hath been born. Wherefore, she awaiteth the entrance of the High Priest. And she alone admitted Christ into the universe for salvation of our souls.

Verse 4. From the morning watch until night, from the morning watch let Israel trust in the Lord.

While famous barren women there were who bore fruit by the will of God, verily Mary hath surpassed, having been born in a strange manner from a barren mother, she herself gave birth in the flesh to the End of all, from a seedless womb in a transcendent manner. And she alone is the door of the only Son of God through which He passed and which He left closed, providing all with wisdom, as He Himself knew, and brought salvation to all mankind.

Verse 3. For with the Lord there is mercy and with Him is abundant redemption, and He will deliver Israel from all his iniquities.

Today the barren gates are opened, and there cometh forth the divine, the virginal gate. Today hath grace begun to give fruit, showing forth to the world the Theotokos, through whom the earthly and the heavenly beings unite for the salvation of our souls.

Verse 2. Praise the Lord, all ye nations; praise Him, all ye people.

Today the glad tidings go forth to the world. Today sweet fragrance is wafted forth, foretelling the glad tidings of salvation; and the barrenness of our nature hath been united: for the barren one hath become a mother to the one who remained a Virgin after giving birth to the Creator; from whom cometh God in nature, taking a foreign nature and working salvation in the flesh for the lost, Christ, the Lover of mankind, and the Deliverer of our souls.

Verse 1. For His mercy is great toward us, and the truth of the Lord endureth forever.

Today, Anna the barren giveth birth to the Maiden of God, forechosen from all generations as a dwelling-place for Christ God, King of all and Creator of all, for the fulfillment of His divine dispensation, through which the creation of us earthly beings was renewed, and we ourselves were renewed from corruption to life immortal.

DOXASTICON FOR NATIVITY OF THE THEOTOKOS IN TONE SIX

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Today hath God Who sitteth on noëtic thrones prepared Himself a holy throne on earth. He Who hath established the heavens in wisdom hath, by His love to mankind, made a living heaven; for from a barren stem He hath brought forth His Mother, a life-bearing branch. O Thou God of wonders and Hope of the hopeless, O Lord, glory to Thee.

THE HOLY ENTRANCE

(While the Doxasticon is chanted, the following dialogue occurs QUIETLY as the clergy make the entrance.)

Deacon: Let us pray to the Lord. Lord, have mercy.

Priest: In the evening and in the morning and at noonday we praise Thee, we bless Thee, we give thanks unto Thee, and we pray unto Thee, O Master of all, Lord Who lovest mankind: Direct our prayer as incense before Thee, and incline not our hearts unto words or thoughts of evil, but deliver us from all who seek after our souls. For unto Thee, O Lord, Lord, are our eyes, and in Thee have we hoped. Put us not to shame, O our God. For unto Thee are due all glory, honor, and worship: to the Father and to the Son and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.

Deacon: Amen.

(When the clergy reach the center of the soleia, the first part of the great censuring begins. After the first part of the great censuring is completed, this next dialogue occurs QUIETLY.)

Deacon: Bless, father, the Holy Entrance.

Priest: Blessed is the entrance to Thy Holy Place, always, now and ever, and unto ages of ages. Amen.

(After the choir has finished, the following is said ALOUD.)

Deacon: Wisdom! Let us attend!

O GLADSOME LIGHT

Choir: O gladsome Light of the holy glory of the immortal, heavenly, holy and blessed Father: O Jesus Christ. Lo now that we have come to the setting of the sun, as we behold the evening light, we hymn Thee: Father, Son, and Holy Spirit, God. Meet it is for Thee at all times to be magnified by joyous voices, O Son of God and Giver of life. Wherefore the whole world doth glorify Thee.

Deacon: The Evening Prokeimenon!

- Now sing the day's set Prokeimenon. If this Feast falls on a Sunday, consult the Weekend Service Texts page: http://www.antiochianladiocese.org/service_texts_weekends.html.

SUNDAY PROKEIMENON IN TONE EIGHT

Choir: Behold now, bless the Lord, all ye servants of the Lord. (TWICE)

Verse. *Ye who stand in the temple of the Lord, in the courts of the House of our God!*

Choir: Behold now, bless the Lord, all ye servants of the Lord.

MONDAY PROKEIMENON IN TONE FOUR

Choir: The Lord will hear me, when I cry unto Him. (TWICE)

Verse. *When I called upon Thee, O God of my righteousness, Thou didst hearken unto me!*

Choir: The Lord will hear me, when I cry unto Him.

TUESDAY PROKEIMENON IN TONE ONE

Choir: Thy mercy, O Lord, shall follow me all the days of my life. (TWICE)

Verse. *The Lord is my shepherd, I shall not want; He makes me to lie down in green pastures!*

Choir: Thy mercy, O Lord, shall follow me all the days of my life.

WEDNESDAY PROKEIMENON IN TONE FIVE

Choir: Save me, O God, by Thy Name, and judge me by Thy strength. (TWICE)

Verse. *Hear my prayer, O God; give ear to the words of my mouth!*

Choir: Save me, O God, by Thy Name, and judge me by Thy strength.

THURSDAY PROKEIMENON IN TONE SIX

Choir: My help cometh from the Lord, Who hath made heaven and earth. (TWICE)

Verse. *I lift up my eyes to the hills, from where my help will come!*

Choir: My help cometh from the Lord, Who hath made heaven and earth.

FRIDAY PROKEIMENON IN TONE SEVEN

Choir: Thou, O God, art my helper, and Thy mercy shall go before me. (TWICE)

Verse. *Deliver me from my enemies, O God, and deliver me from those who rise up against me!*

Choir: Thou, O God, art my helper, and Thy mercy shall go before me.

THE OLD TESTAMENT READINGS

The First Passage

Deacon: Wisdom!

Reader: The Reading from Genesis (28:10-17).

Deacon: Let us attend!

Reader: Jacob left Beersheba, and went toward Horan. And he came to a certain place, and stayed there that night, because the sun had set. Taking one of the stones of the place, he put it under his head and lay down in that place to sleep. And he dreamed that there was a ladder set up on the earth, and the top of it reached to heaven; and behold, the angels of God were ascending and descending on it! And behold, the Lord stood above it and said, "I am the Lord, the God of Abraham your father and the God of Isaac; the land on which you lie I will give to you and to your descendants; and your descendants shall be like the dust of the earth, and you shall spread abroad to the west and to the east and to the north and to the south; and by you and your descendants shall all the families of the earth bless themselves. Behold, I am with you and will keep you wherever you go, and will bring you back to this land; for I will not leave you until I have done that of which I have spoken to you." Then Jacob awoke from his sleep and said, "Surely the Lord is in this place; and I did not know it." And he was afraid, and said, "How awesome is this place! This is none other than the house of God, and this is the gate of heaven."

The Second Passage

Deacon: Wisdom!

Reader: The Reading from Prophecy of Ezekiel the Prophet (43:27-44:4).

Deacon: Let us attend!

Reader: "And when they have completed these days, then from the eighth day onward the priests shall offer upon the altar your burnt offerings and your peace offerings; and I will accept you," says the Lord God. Then He brought me back to the outer gate of the sanctuary, which faces east; and it was shut. And He said to me, "This gate shall remain shut; it shall not be opened, and no one shall enter by it; for the Lord, the God of Israel has entered by it; therefore it shall remain shut. Only the prince may sit in it to eat bread before the Lord; He shall enter by way of the vestibule of the gate, and shall go out by the same way." Then He brought me by way of the north gate to the front of the temple; and I looked, and behold, the glory of the Lord filled the temple of the Lord; and I fell upon my face.

The Third Passage

Deacon: Wisdom!

Reader: The Reading from Proverbs (9:1-11).

Deacon: Let us attend!

Reader: Wisdom has built her house; she has set up her seven pillars. She has slaughtered her beasts, she has mixed her wine, and she has also set her table. She has sent out her maids to call from the highest places in the town, "Whoever is simple, let him turn in here!" To him who is without sense she says, "Come, eat of my bread and drink of the wine I have mixed. Forsake foolishness, and live, and walk in the way of insight." He who corrects a scoffer gets himself abuse, and he who reproves a wicked man incurs injury. Do not reprove a scoffer, or he will hate you; reprove a wise man, and he will love you. Give instruction to a wise man, and he will be still wiser; teach a righteous man and he will increase in learning. The fear of the Lord is the beginning of wisdom, and the knowledge of the Holy One is insight. For by me your days will be multiplied, and years will be added to your life.

THE EKTENIA OF FERVENT SUPPLICATION

- Deacon: Let us say with our whole soul, and with our whole mind, let us say.
- Choir: Lord, have mercy.
- Deacon: O Lord Almighty, the God of our Fathers, we pray Thee, hearken and have mercy.
- Choir: Lord, have mercy.
- Deacon: Have mercy on us, O God, according to Thy great mercy, we pray Thee, hearken and have mercy.
- Choir: Lord, have mercy. (THRICE)
- Deacon: Again we pray for all pious and Orthodox Christians.
- Choir: Lord, have mercy. (THRICE)
- Deacon: Again we pray for our father and Metropolitan PHILIP, and for our Bishop JOSEPH.
- Choir: Lord, have mercy. (THRICE)
- Deacon: Again we pray for our brethren: the priests, hieromonks, deacons, hierodeacons and monastics and all our brotherhood in Christ.
- Choir: Lord, have mercy. (THRICE)
- Deacon: Again we pray for mercy, life, peace, health, salvation and visitation and pardon and remission of sins for (the servants of God, [Names], and) all Orthodox Christians of true worship, who live and dwell in this community.
- Choir: Lord, have mercy. (THRICE)
- Deacon: Again we pray for the blessed and ever-memorable founders of this holy church and (for the departed servants of God, [Names], and) all our fathers and brethren, the Orthodox departed this life before us, who here and in all the world lie asleep in the Lord.
- Choir: Lord, have mercy. (THRICE)
- Deacon: Again we pray for those who bear fruit and do good works in this holy and all-venerable temple, those who serve and those who sing, and for all the people here present, who await Thy great and rich mercy.
- Choir: Lord, have mercy. (THRICE)
- Priest: For Thou art a merciful God and lovest mankind, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.
- Choir: Amen.

THE EVENING PRAYER

People: Vouchsafe, O Lord, to keep us this evening without sin. Blessed art Thou, O Lord, the God of our fathers, and praised and glorified is Thy Name forever. Amen.

Let Thy mercy be upon us, O Lord, even as we have set our hope on Thee. Blessed art Thou, O Lord; teach me Thy statutes. Blessed art Thou, O Master; make me to understand Thy statutes. Blessed art Thou, O Holy One; enlighten me with Thy statutes.

Thy mercy, O Lord, endureth forever. O despise not the works of Thy hands. To Thee belongeth worship, to Thee belongeth praise, to Thee belongeth glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages. Amen.

THE EKTENIA OF SUPPLICATION

Deacon: Let us complete our evening prayer unto the Lord.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: Help us; save us; have mercy on us; and keep us, O God, by Thy grace.

Choir: Lord, have mercy.

Deacon: That the whole evening may be perfect, holy, peaceful and sinless, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: An angel of peace, a faithful guide, a guardian of our souls and bodies, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: Pardon and remission of our sins and transgressions, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: All things good and profitable for our souls and peace for the world, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: That we may complete the remaining time of our life in peace and repentance, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: A Christian ending to our life, painless, blameless, peaceful, and a good defense before the fearful judgment seat of Christ, let us ask of the Lord.

Choir: Grant this, O Lord.

Deacon: Calling to remembrance our all-holy, immaculate, most blessed and glorious Lady Theotokos and ever-virgin Mary, with all the Saints: let us commend ourselves and each other, and all our life unto Christ our God.

Choir: To Thee, O Lord.

Priest: For Thou art a good God and lovest mankind, and unto Thee we ascribe glory: to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.

Choir: Amen.

THE PEACE

Priest: Peace be to all.
Choir: And to thy spirit.
Deacon: Let us bow our heads unto the Lord.
Choir: To Thee, O Lord.

All bow their heads as the priest says the following prayer:

Priest: O Lord our God, Who didst bow the heavens and come down for the salvation of mankind: Look upon Thy servants and Thine inheritance; for unto Thee, the fearful Judge Who yet lovest mankind, have Thy servants bowed their heads and submissively inclined their necks, awaiting not help from men but entreating Thy mercy and looking confidently for Thy salvation. Guard them at all times, both during this present evening and in the approaching night, from every foe, from all adverse powers of the devil, and from vain thoughts and from evil imaginations.

Blessed and glorified be the might of Thy kingdom: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.

Choir: Amen.

- *If your parish will offer “The Service of the Lita and Artoklasia”, it is performed here.*

THE APOSTICHA FOR NATIVITY OF THE THEOTOKOS IN TONE FOUR

The joy of the whole world hath shone forth to us from the two righteous ones, Joachim and Anna, the all-extolled Virgin, who because of her surpassing purity became a living temple of God, and alone is known as truly Theotokos. Wherefore, by her intercessions, O Christ God, send forth safety to the world, and to our souls the Great Mercy.

Verse 1. *Hearken, O daughter, and consider, and incline thine ear.*

Today, O Virgin, thou hast been born a most noble child from the righteous ones, Joachim and Anna, as angels foretold, O paradise and throne of God, O vessel of purity who went before and proclaimed joy unto all the world, O cause of our life and annihilation of the curse, and the bestowal of blessing. Wherefore, O Maiden, called forth from God, seek, through thy birth-giving, safety to our souls and Great Mercy.

Verse 2. *The rich among the people shall entreat thy countenance.*

Verily, Anna the barren, the fruitless, doth today clap her hands with joy. Let the terrestrial ones enwrap themselves with light, let the kings be happy and the priests rejoice with blessings; let the whole world celebrate; for behold, the Queen, the blameless Bride of the Father, hath sprouted from the stem of Jesse. Wherefore, thereafter, women do not bring forth children in sorrow; for joy hath blossomed forth, and life shall dwell in the world, and the offerings of Joachim shall no more be rejected; for the wailing of Anna hath been turned into joy, who saith, Rejoice with me, all ye chosen of Israel; for the Lord hath given me the living palace of His divine glory for universal joy and gladness, and for the salvation of our souls.

DOXASTICON FOR NATIVITY OF THE THEOTOKOS IN TONE EIGHT

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Come, all ye believers, let us hasten to the Virgin; for behold she who was forechosen a Mother to our God before she was conceived in the womb, was of the stem of Jesse. Yea, she who is the treasure of virginity, the budding rod of Aaron, the gospel of the Prophets, and branch of Joachim and Anna the righteous ones, is now given birth. Verily, the world hath been renewed by her. She is born, and the Church shall be adorned in her splendor, who is the holy temple and the vessel of the Godhead, the stay of virginity and the kingly chamber, through whom the strange mystery of the union of the two Natures of Christ hath come about, Whom we worship, praising the blameless nativity of the Virgin.

THE HYMN OF ST. SIMEON THE GOD-RECEIVER

Choir: Lord, now lettest thou Thy servant depart in peace, according to Thy word; for mine eyes have seen Thy salvation, which Thou hast prepared before the face of all people, a light to lighten the Gentiles and the glory of Thy people Israel.

THE TRISAGION PRAYERS

People: Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal: have mercy on us. (THRICE)
Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

All-holy Trinity, have mercy on us. Lord, cleanse us from our sins. Master, pardon our iniquities. Holy God, visit and heal our infirmities for Thy Name's sake.

Lord, have mercy. (THRICE)

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit; both now and ever, and unto ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in heaven, hallowed be Thy Name. Thy kingdom come; Thy will be done on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread; and forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us, and lead us not into temptation, but deliver us from evil.

Priest: For Thine is the kingdom, and the power, and the glory: of the Father, and of the Son, and of the Holy Spirit; now and ever, and unto ages of ages.

Choir: Amen.

APOLYTIKION OF THE NATIVITY OF THE THEOTOKOS IN TONE FOUR

Thy nativity, O Theotokos, hath proclaimed joy to the whole universe; for from thee did shine forth the Sun of justice, Christ our God, annulling the curse, and bestowing the blessing, abolishing death and granting us life everlasting. (THRICE)

THE DISMISSAL

Deacon: Wisdom!

Choir: Father, bless!

Priest: Christ our God, the Existing One, is blessed, always, now and ever, and unto ages of ages.

Choir: Amen. Preserve, O God, the holy Orthodox faith and all Orthodox Christians, unto ages of ages. Amen.

Priest: Most holy Theotokos, save us.

Choir: More honorable than the Cherubim, and more glorious beyond compare than the Seraphim, thou who without corruption bearest God the Word and art truly Theotokos: we magnify thee.

Priest: Glory to Thee, O Christ our God and our hope, glory to Thee.

Choir: Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit: both now and ever, and unto ages of ages. Amen. Lord, have mercy (*thrice*). Father, bless.

Priest: May Christ our true God, through the intercessions of His all-immaculate and all-blameless holy Mother—whose most-holy Nativity we now celebrate—by the might of the Precious and Life-giving Cross; by the protection of the honorable Bodiless Powers of Heaven; at the supplication of the honorable, glorious Prophet, Forerunner and Baptist John; of the holy, glorious and all-laudable apostles; of the holy, glorious and right-victorious Martyrs; of our venerable and God-bearing Fathers; of the holy and righteous ancestors of God, Joachim and Anna, and of all the saints: have mercy on us and save us, forasmuch as He is good and loveth mankind.

Priest: Through the prayers of our Holy Fathers, Lord Jesus Christ our God, have mercy upon us and save us.

Choir: Amen.